



MEGAPROYECTOS HIDROELÉCTRICOS EN EL ESTADO DE RONDONIA

# Derechos de los afectados

**A**quí presentamos el tema de los derechos de los afectados, que consideramos un problema creciente y actual, que puede servir de orientación y a la vez de advertencia para otros países de la región debido a que los planes de construcción de represas se extienden prácticamente por todo el continente. Primero brindamos un pantallazo de los impactos sociales de las represas del Madera, antes aún de las inundaciones recientes y luego dos entrevistas a líderes del MAB

para concluir con una definición del concepto de afectado por la cual están luchando y seguramente tendrán que luchar los futuros afectados de otros países.

## Los impactos sociales; una visión general

Aparte de los impactos de las inundaciones relacionados con las represas del Madera, surgieron otros de tipo social y económico. Uno de ellos estuvo relacionado con lo que los consorcios y el gobierno presentaron como uno de los beneficios más atrayentes de la construcción de las represas; la generación de fuentes de empleo; fue la revuelta de más de 20.000 obreros de la represas de Jirau. Se produjo en marzo del 2011 y el resultado fue de 45 omnibuses y 70% de los alojamientos de los trabajadores incendiados y la paralización de las obras en ambas represas por casi un mes.<sup>1</sup>

El reporte de la Plataforma de Derechos Humanos sobre las condiciones de trabajo ►



▷ imperantes antes de la revuelta estableció varios antecedentes de importancia: que en ambas obras ya se habían producido 6 muertes por accidentes de trabajo; además de esto, que cada una de las represas ya había recibido 1.000 notificaciones de la Regional del Trabajo por violar leyes laborales; que había un uso ilegal de medidas coercitivas para asegurar los bienes de la empresa. Descubrieron también que se utilizaba una tarjeta de fidelidad para el pago de ventajas fuera de la planilla de pagos para empleados que no faltan, no tomen feriados, no enfermen y no visiten a su familia; la existencia de un tratamiento diferenciado e inferior para los trabajadores contratados fuera del Estado por intermediarios; no se cumplía con el intervalo mínimo intrajornada, ni con el reposo semanal remunerado habiéndose encontrado trabajadores con una jornada semanal de más de 60 horas. El 2009 se habían liberado 38 trabajadores en Jirau en condiciones análogas a la esclavitud.

En cuanto hace a los impactos sociales, el reporte señala los siguientes aspectos:

- En las áreas de reasentamiento de la población afectada fueron verificados los reclamos generalizados por el empeoramiento de las condiciones de vida, por la reducción de los ingresos de los desplazados y también por la mala calidad de la construcción de las casas y vías de transporte.
- Se incrementó la delincuencia en Porto Velho. El número de homicidios dolosos creció 44% entre 2008 y 2010, y la cantidad de niños y adolescentes vícti-

mas de abuso u explotación sexual subió 18%. El número de estupro creció en 208% entre 2007 y 2010.

- La migración para el municipio de Porto Velho fue 22% superior al previsto en el EIA. Este había previsto que Porto Velho iría a tener una población de 349.644 habitantes el 2010, pero el censo 2010 reportó una población de 426.558, es decir 22% mayor que lo previsto. Todos los impactos relacionados al aumento de la población fueron subestimados por el EIA. Jaci-Paraná, que ya mencionamos antes, refleja la complejidad y alcance de los impactos generados por las represas del CRM. La llegada de gen-

te para las represas en su periodo pico a esta ciudad fue de aproximadamente 20.000 trabajadores. Antes de eso Jaci tenía cerca de 3 mil habitantes. Porto Velho soporta hoy una crisis del sistema de salud, educación, déficit habitacional debidos a ese aumento, además del crecimiento de la violencia.

- A pesar de la presencia de comunidades indígenas en el área de influencia de la hidroeléctrica de Santo Antonio y Jirau, no se realizó la consulta de estas comunidades como prevé el convenio 169 de la OIT, tampoco se estudió la presencia de indígenas aislados en la región.

## Joana D'Arc. La empresa no respetó nada

**Entrevistado: Walisson Rodrigues de Almeida. Porto Velho.**

*Walisson es un hombre de 22 años y viene del asentamiento de Joana D'Arc, una especie de isla en el río Madeira. Él vive ahora en Porto Velho y es miembro del MAB (Movimiento de Afectados por Represas). Mientras vivía en su comunidad enfermó de malaria 12 veces.*

**Petropress: ¿Es normal tener malaria tantas veces?**

**WRA:** Era normal, en el pasado, cuando las personas llegaron a Joana D'Arc por-



que era una región que había sido recién colonizada. Pero ahora se está volviendo normal otra vez. Tú ya viste las personas con malaria entre los que están acampando delante de la Compañía de San Antonio. Bueno, ya no era normal enfermarse de malaria 12 veces, pero yo estaba un mes con malaria y otro no. Viví con malaria desde que tenía 12 años hasta que cumplí los 17. Malaria. Es por eso que me mudé a Porto Velho con el MAB (Movimiento de Afectados por Represas).

Ahora el índice de la malaria está aumentando después de una pausa. Ahora se reanudó debido al lago de agua acumulada de la represa que les gusta a los mosquitos, como ya sabes. Hay varias personas con altos niveles de malaria, principalmente en la región más cercana al lago del embalse.

Según Walisson, Joana D'Arc es una comunidad que fue establecida por el Instituto Nacional de Colonización y

*"...estas familias deben salir de allí porque su tierra ya no produce nada. ¿Por qué? Debido a que la subida del nivel de agua afectó el agua subterránea; es decir, las aguas debajo de la tierra..."*



Foto: g1.globo.com

Reforma Agraria (INCRA en portugués), hace unos 20 años. Se llama Joana D'Arc por la madre de un funcionario del INCRA. Es uno de los mayores asentamientos del INCRA, con 1306 lotes de 50 hectáreas cada una. Como el INCRA va reconociendo los asentamientos - dice Walisson - ya hay 1.636 familias.

### P: ¿Cómo afectaron los impactos de la represa de Santo Antonio a la comunidad?

**WRA:** Joana D'Arc es el asentamiento que se encuentra más cercano a la ciudad de Porto Velho y es el que más sufrió el impacto de la represa de Santo Antonio. Se encuentra aguas arriba de la presa, lo cual empeoró la situación. Desde el principio, Joana D'Arc fue una región húmeda, pero se puso mucho peor con la construcción de la represa de San Antonio porque el agua formó varios lagos que entraron por los igarapés<sup>2</sup> y así, y quedaron numerosas familias afectadas. La comunidad perdió el acceso a la carretera y así, se perdió el acceso a la escuela también. Los animales, serpientes, arañas, panteras, y similares, aumentaron, y así también los mosquitos; el índice de la malaria también se incrementó. Varias de esas cosas sucedieron en la región de Joana d'Arc.

### P: ¿Cuándo empezaron a hacerse evidentes los impactos?

**WRA:** El 2005 comenzaron los estudios para las hidroeléctricas. Luego ya les llegó a las familias la sensación de salir. En 2009 se inició la construcción de la represa y algunas familias comenzaron a irse. A partir del 2010 en adelante más



Foto: eilecolofe.org

Varias poblaciones indígenas también son afectadas con la construcción de represas. En la foto, el líder tribal Raoni llora luego de saber que se construirá la represa de Belo Monte.

familias abandonaron y así pasó el año 2011 y 2012. Desde 2005 en adelante comenzó el proceso de desplazamiento de las familias de Joana d'Arc, lo que dañó a la región y le dolió a mucha gente. En el MAB decimos que "afectados" no son sólo las personas que son directamente impactadas por las inundaciones, sino también las personas que no tienen más dónde comprar harina, que no tienen dónde más pescar. Visto así, entonces muchas más personas son las que se vieron afectadas por la represa.

### P: ¿Cómo fue afectada tu familia?

**WRA:** Mi familia todavía vive allí; mi madre, mi padre, siguen viviendo allí todavía. Tienen plantaciones, tienen algunas cosas que no han sido afectadas; el agua en sí no les ha llegado. Pero hay muchas otras familias que tienen que salir. Las

familias que hemos visitado allí en su campamento, ¿verdad?, estas familias deben salir de allí porque su tierra ya no produce nada. ¿Por qué? Debido a que la subida del nivel de agua afectó el agua subterránea; es decir, las aguas debajo de la tierra ¿correcto? Entonces, el suelo se volvió muy húmedo. Si la gente planta, las plantas se mueren.

Los primeros cultivos afectados por la humedad fueron el plátano y la yuca. Era lo que más se cultivaba allí. Esos fueron los primeros cultivos que los afectados ya no pudieron sembrar más debido a la humedad.

### P: ¿Cómo es ahora la situación social de Joana d'Arc?

**WRA:** Muchas familias siguen ahí, pero hay otras que tendrán que irse. Aquellas familias que están acampando en frente de la empresa San Antonio, tienen que salir de allí ahora mismo, porque sus lotes se inundaron. Pero por otro lado, muchas otras familias se van a quedar ahí; y en ese caso, se debe encontrar una manera de mejorar sus vidas, ahí, en el lugar.

Allí la situación de algunas familias es desesperada porque no tienen manera de sobrevivir, pero hay otros que todavía tienen cómo hacerlo y quedarse, y para ellos el INCRA debe asumir la responsabilidad, pero no lo hace. La empresa tampoco lo hace aunque es la que ha afectado a la gente. Eso muestra que hay varias situaciones diferentes allí.

Joana D'Arc fue la región que sufrió el mayor impacto de la construcción de la hidroeléctrica de San Antonio; sufrió los impactos ambientales, sociales, culturales. Fue así porque las familias que vivían en las orillas del río se vieron obligadas a irse. Solían hacer harina, tenían yuca, tenían plátano, muchas cosas y había otras familias que les compraban; esa era la forma en que el intercambio entre las familias funcionaba. Después, las compras disminuyeron, y finalmente todo eso se terminó. Eso impactó en el asentamiento desde el punto de vista social. Las relaciones; las relaciones fueron diezmadas también.

En cuanto a los pueblos indígenas que habitan en la región, se dice que están aislados ¿no? Ellos también fueron afectados por el agua. La empresa no respetó nada, no respetó la vida social. No respetó nada. ▶



Foto: chiriquinatural.blogspot.com

El faraónico proyecto hidroeléctrico de Belo Monte, la segunda más grande de Brasil, en el Estado de Pará, es otra amenaza para la biodiversidad amazónica y sus habitantes



▷ Hoy en Joana D'Arc, -como has visto-, existen estas 266 familias que están acampando y quieren salir de allí, y hay alrededor de 400 familias que quieren quedarse.

**P: ¿Qué están pidiendo las familias que están acampando frente a la empresa?**

**WRA:** Compensación. Quieren dinero de la compañía y otras tierras para producir ya que son agricultores; quieren una tierra capaz de producir para tener un medio de vida.

**P: ¿Cómo fueron los impactos sociales?**

**WRA:** Los primeros impactos que la gente sintió en la región, los primeros impactos, fueron la desintegración de la propia comunidad. La comunidad se desintegró por el discurso de la empresa ¿verdad? La compañía lanzó el discurso de que las familias debían salir y todo eso. Entonces eso produjo trastornos en la comunidad ¿no?; muchas personas queriendo salir y todo eso.

La gente llama a esto "impacto ideológico" ¿no es así? Es el impacto, aquí, en nuestra cabeza. Así pues, varias familias dejaron de sembrar. No querían plantar más y decían que se iban a marchar. Y ahí, la Compañía afirmando que eso era correcto. Así que ese fue el choque que nosotros sentimos primero. Los otros impactos que vinieron después, los impactos que siguieron después, fue el no tener más acceso a la escuela. Algunas escuelas fueron cerradas y aunque ahora, todavía hay una escuela, está cerrando debido a la falta de alumnos. Los jóvenes dejaron todo para irse a la ciudad para trabajar, o para trabajar en la represa. Ese fue también uno de los impactos que sentimos mucho y que todavía estamos sintiendo hoy.

Y así, también, el llenado del lago produjo un impacto ambiental. De 2011 a 2012 el nivel del agua comenzó a subir y la gente empezó a sentir el impacto ¿verdad? Es decir, serpientes, mosquitos, y similares. Y terminamos sin acceso a carreteras, estos fueron los impactos que la gente estaba sintiendo. Y hoy en día, además de estos impactos, que continúan, nos parece que más gente se va a ir. A medida que pasa el tiempo, la comunidad está cada vez más desintegrada. Pero los impactos no fueron así, que primero comenzó el agua a entrar ¿verdad? fue todo junto, fue todo junto lo que causó un caos en Joana D'Arc.



Foto: www.rondocristiao.com.br

Inundaciones de magnitud en varias ciudades brasileras fronterizas con Bolivia confirman el alto impacto de los proyectos hidroelectricos puestas en marcha recientemente.

**P: ¿Puedes explicar más sobre de los impactos sobre las actividades económicas de tu familia y la comunidad?**

**WRA:** Mi familia, vive mínimamente bien.

Ellos todavía están produciendo. Pero, tener producción y no tener un lugar para vender les afecta. Ellos no tienen a dónde vender, no tienen manera de salir de allí debido a la falta de carreteras. La cosa es como sigue, digamos que tenemos varias personas que están plantando, tenemos varias personas que plantan yuca, entonces tenemos una gran producción de yuca, pero esta gente no tiene a quien vender su producción. Eso duele, y no hay un camino para salir a vender a la ciudad, eso también es un impacto, que se pierda la siembra. Las personas que consumían se han ido, ellos vivían antes en el mismo asentamiento, había un consumo interno de harina, etc. Entonces el consumo interno se dañó y fue dañado también por el hecho de que no hay manera de introducir de afuera otros bienes de consumo. No hay manera de salir porque las carreteras están llenas de baches, de barro, el río pasa por encima de la carretera, el camino está inundado. Como ves, hay varios factores.

Y hay otra cuestión: la empresa no reconoce a las familias que fueron afectadas. Para la empresa "afectado" es el que ha sido alcanzado por la inundación, pero nosotros vamos más allá; afectadas son también las familias que se enferman con la malaria, las familias que no tienen más la forma de

vender su producción; visto así entonces, muchas más personas fueron afectadas en la región.

**P: ¿Cómo fue posible que la empresa no los tuviera en cuenta a ustedes cuando hizo la EIA ? ¿Y no sabían ustedes que estaban a punto de ser afectados?**

**WRA:** Sabíamos. Sabíamos que íbamos a ser afectados, ¡pero nos decían que eso no ocurriría! La empresa en su EIA-Rima tenía un total de familias que se verían afectadas. Pero a medida que pasó el tiempo, los números crecieron a 400, luego a 500 y así hasta 600, 800, 2000. La cifra está llegando a 2.000 familias afectadas aquí; familias que no se previeron en el EIA- Rima. Aquí en Porto Velho, San Antonio, los números están creciendo; ya llegaron a 2.000 familias afectadas por la presa que ellos no previeron en su estudio.

En Joana D'Arc, en un principio la empresa sólo habló acerca de las familias que viven junto al río,

Pueblos indígenas en la resistencia por preservar el territorio.



Foto: grupocologistaep.blogspot.com

que eran unas 80 familias, y luego aumentaron a 100 y luego a 176 y ahora está aumentando de nuevo, 37 más fueron incluidas, 37 familias, y ahora está aumentando a 266. Agregando todos los afectados, la suma dará alrededor de 400 familias afectadas en Joana D'Arc, pero la empresa desde el principio no quería reconocer a esas familias, y no las reconocieron.

**P: ¿Puedes explicar más acerca de las personas que están acampando ahora en frente de la compañía?**

**WRA:** Joana D'Arc es una isla, pero ahora con un problema, ahora su superficie se ha reducido. El nivel del agua subió, el río quedó más cerca de los lotes de esas familias, entonces esas familias que están acampando en la actualidad son las familias que se encontraban más cerca del río. Joana D'Arc se ha dividido según el lugar donde vivía la gente, de acuerdo al número de la franja, por ejemplo, 5, 8, 11. Entonces esas familias que están acampando pertenecen a las franjas llamadas 17 y 19. La humedad del suelo se incrementó ahí y estas familias se vieron afectadas. Aquí es donde la mayoría de los insectos, cobra, panteras, y así, se concentran debido a la subida del nivel del agua, donde vivían estas familias. Y la compañía dijo que no se verían afectados.

**P: ¿Han recibido una compensación las personas que no fueron afectadas por la inundación, pero si en otros aspectos?**

**WRA:** No, esta gente no; mi familia está ahí, ellos están esperando por la tierra, porque no tienen manera de conseguir comida y esas cosas, y la empresa no reconoce los daños y no quiere dar una compensación. La empresa quiere hacer una especie de actividades agroindustriales o hacer un pozo para sacar agua como compensación, pero no los reconocen como afectados.

**P: ¿Ha cambiado el clima aquí?**

**WRA:** Sí. Cuando mi familia llegó a esta zona, el clima era bueno, era aireado, pero ahora se siente el calor demasiado fuerte debido a la deforestación. Que es el efecto que produce la deforestación ¿verdad? Mi familia hasta hoy lamenta mucho eso.

El clima cambió. La zona fue afectada por una extensa deforestación. Fue de-

forestada. Hasta hace poco, el área a lo largo del río era el que tenía más bosque que otros lugares; tenía mucha vegetación y árboles milenarios. Era una de las cosas más hermosas que la naturaleza puede dar. Pero, la compañía deforestó todo; se deforestó todo. Ahora, el tiempo a veces es muy frío, a veces muy caliente; y el viento, el viento es muy fuerte.

Algunas aguas se contaminaron, porque, -¿sabes lo que hicieron? - talaron los bosques, la vegetación, y luego cavaron un hoyo y lo enterraron allí. Eso afectó el agua. Esa era una de las cosas que estaba sucediendo en la región. Fue muy cruel también. El suelo encharcado, fangoso. Esos son cambios dramáticos.

**P: ¿Y por qué no talaron el bosque ustedes?**

**WRA:** Fue debido a que el área a lo largo del río pertenece a la empresa; es su propiedad. Es la empresa la que tiene la concesión del río, entonces es la que cortó esa parte y lo vendió y exportó. Los barcos a Manaus transportaron la madera extraída de aquí. Cortaron lo que querían y lo cargaron en un barco, e hicieron un agujero para lo que ellos no querían y lo enterraron allí. Es la compañía de Santo Antonio, es la Odebrecht.

Luego esas aguas que fueron contaminados por la vegetación en descomposición se filtraron y contaminaron el agua alrededor. Varias de estas plantas enterradas son venenosas ¿verdad? Entonces murieron muchos peces.

Otros árboles que fueron cortados por la empresa se quedaron allí, pero a las familias no se les permite usarlos; no pue-

den, porque pertenecen a la empresa, porque son de su propiedad.

El agua de los pozos también se contaminó debido a la subida del nivel freático y la filtración de las aguas que vienen de lo que ellos habían enterrado allí. El agua se volvió salobre y mala para beber. Ahora, hay una gran cantidad de pozos contaminados.

**P: Estos días ha llovido mucho ¿Son normales las lluvias intensas de estos días?**

**WRA:** No, aquí en la región no. Lo normal era cuando la lluvia caía a finales de septiembre; debía comenzar ahora, no antes. Ahora, la lluvia comenzó en agosto. Llovió mucho en agosto y todavía está lloviendo. Los agricultores esperan la lluvia para plantar, pero llegó demasiado temprano este año. Entonces, el ciclo agrícola se ha alterado. La lluvia tardía de septiembre la llamamos "manga-lluvia" porque la esperamos para plantar manga. Debería ser a finales de septiembre, pero se inició en agosto cambiando la dinámica de la producción y eso no es normal.

**P: ¿Ha comenzado el cambio este año?**

**WRA:** Este año fue más evidente, más claro. Este año fue el que dejó claro que el clima ha cambiado en el Estado, porque el cambio no se limita sólo a la zona de Joana D'Arc.

Cosas que nunca ocurrieron antes están sucediendo ahora. Los rayos: el rayo mató el domingo. Un compañero del MAB murió fulminado por el rayo en Joana D'Arc. El rayo cayó sobre su casa. Nunca sucedió allí,... ¡que la gente muera por un rayo...! ■

## La lucha de los afectados es para que se revise el concepto de "afectado"

*Entrevista a Ocelio Muniz líder del MAB en Porto Velho*

Hemos mencionado anteriormente a Jaci Paraná. Aquí nos habla el líder del MAB sobre este caso pero también sobre un problema clave que enfrentan los afectados por las represas, se trata de la definición de "afectado".

**Ocelio Muniz:** Sostenemos que el aumento de la cota de San Antonio para 71,3 implica inundar 8.000 has más. El distrito de Jaci Paraná es un distrito que ya está siendo afectado y si aumenta la cota aumenta su área afectada. El río Jaci Paraná que desemboca en el río Madera, está lleno. El periodo de lluvia del año 2012 el agua sobrepasó el puente de la Ferroviária del Madera. Eso demostró que sin aumento de cota la comuni-



▷dad ya está afectada y con un aumento de la cota el agua entra ya a la ciudad. El año pasado también se dio el fenómeno de que los pozos artesianos fueron todos inundados e infectados debido al agua de la inundación. O sea que si aumenta la cota esto se va a agravar.

Jaci Paraná es un distrito donde moran más de 22.000 habitantes a consecuencias de la construcción de las represas. Hace cuatro años tenía sólo 4.000 habitantes, hoy tiene 22.000. Está siendo afectado por el lago de la planta de San Antonio y está siendo afectado porque el mayor número de trabajadores que están trabajando en la represa de Jirau vive en el distrito. La población está sufriendo un impacto social por el aumento de población, falta de escuelas, infraestructura, agua potable y un impacto por la inundación.

Recientemente denunciamos con la población local en una asamblea pública popular, que fue resultado de una movilización con la población que estaba desesperada por los acontecimientos. Fue una movilización de más de 2000 personas reclamando que los dos consorcios revisen la situación dentro del distrito porque varias compensaciones sociales que fueron prometidas fueron invertidas pero de manera inadecuada, por ejemplo hay una unidad de salud que fue construida en una área que está siendo impactada por la inundación por el lago de la planta de San Antonio; y una plaza construida por ellos también está siendo inundada. Esos son problemas que la comunidad está enfrentando. Hay una unidad de salud que no atiende la pobla-

ción completa y tiene que enviar la gente a Porto Velho. Entonces fue por eso que la población se movilizó en julio 2013, por esos problemas.

La SAE dice que lo que debían invertir para compensación social ya fue invertido y lo que habían sido afectados ya fueron atendidos. Y en Jirau la empresa Suez alega que ellos ya no tienen no tienen más responsabilidades con el distrito, que ya invirtió lo que debía. Pero la lucha de los afectados es para que se revise su concepto de afectado. El MAB entró en esta lucha y estamos tratando que el gobierno federal, la presidente Dilma, convoque vía Secretaría General de la Presidencia de la República, convoque una reunión con los dos consorcios para tratar el problema de los afectados que persiste.

Hemos hecho un gráfico de 2008 cuando se inicia las obras. Ellos decían que no iban a tener afectados por las obras. ¿Por qué? Porque la represa era de flujo corriente de agua; no iba a haber inundación. Del 2008 para el 2010 sólo la planta de la SAE tuvo un incremento de 500 familias afectadas a 1600 familias afectadas. Del 2010 al 2013 esa población ya era de 2000 familias afectadas.

Del 2010 al 2013 se dan dos hechos, primero que la empresa no tenía definido el concepto de afectados; es una táctica para negar impactos directos. Pero hubo dos fenómenos, que el río Madera, el 2011, produjo un desbarrancamiento aguas debajo de San Antonio. Cuando cerraron la represa y comenzaron a soltar agua por las compuertas, se dio un cambio en el río, ese cambio generó el desmoronamiento de

ambos costados del río. Y esto afectó a más de 140 familias que fueron obligadas a irse de la ribera del río. Es un fenómeno que no había ocurrido en ninguna parte del Brasil. Nosotros llamamos a esto "banzeiro"; es el movimiento natural del agua que tiene el río que los ribereños llaman banzeiro. Sólo que este banzeiro fue diferente porque cuando ellos comienzan a soltar el agua por las compuertas, el agua viene bajando el río pero con más fuerza, con más velocidad, y derrumba los barrancos. Eso fue lo que pasó y fue una gran destrucción.

La empresa dijo que no era su responsabilidad pero con la presión de las familias y del Ministerio Público terminó reconociendo a 140 familias. Eso fue un fenómeno. Otro fue el aumento del lenzol freático (Aguas subterráneas) que está ocurriendo en Jaci. Areas que la empresa dijo que no se iban a inundar se están inundando. Y eso está pasando también en Joana D'arc, una asentamiento de reforma agraria (INCRA), donde sólo algunas zonas, algunos lotes fueron impactadas directamente pero aumentó el lenzol freático, así que van a tener que sacar a unas 200 familias. Entonces son números de afectados que la empresa no contaba. Pero en nuestro movimiento nosotros decíamos que iban a ser afectadas 5000 familias por las dos represas. El MAB ya lo dijo el 2008, que el número sería de 5.000 familias. Y ese número del cual te estoy hablando, -2000 familias-, es sólo de la planta de SAE. Sobre la planta de Jirau no tenemos números precisos porque la empresa no los divulga. Pero ahí nuestro movimiento tiene estimado más de 1.800 familias.



Ciudad de Porto Velho a orillas del río Madera y vecina del emprendimiento hidroeléctrico San Antonio.



Al momento existe un pedido de la SAE para aumentar la cota. El Gobierno Federal, el Ministerio de Minas y Energía y la ANEL ya autorizaron el aumento de la cota. (Pero posteriormente esto fue frenado por la justicia. PVN)

La cota de SAE es de 70,1 ahora y querían pasar para 71,3 metros. Jirau ya tuvo un aumento también, está apuntando a un segundo aumento y este ya puede afectar a Bolivia. La empresa ha divulgado que necesita que se negocie con Bolivia y si eso se aumenta van a tener más familias afectadas en ambos lados, en Brasil y Bolivia. Nuestro temor es que un gobierno que está del lado de las empresas puede autorizar como autorizaron la elevación de la cota a la SAE.

### El concepto de afectado por las represas propuesto por el MAB

El MAB sostiene que además de no existir una política para el tratamiento de los afectados, ha tenido lugar un retroceso y una reducción de los derechos ya conquistados y que a despecho de las normas a favor de los derechos de los afectados por las represas, la efectivizarían de los mismos solo fue posible por la presión ejercida por ellos mismos.

Entre los principales factores para la violación de los derechos de los afectados están la precariedad e insuficiencia de los estudios ambientales y la definición restrictiva y limitada del concepto de afectado por las represas. La única garantía jurídica existente para los afectados es el Decreto Ley número 3356 de 1941, que reconoce como afectados apenas a los propietarios de la tierra con títulos que fueron desposeídos por las obras y establece la indemnización en dinero como única compensación.

Este decreto no asegura la negociación colectiva de precios, ni el reasentamiento y el derecho de libre opción. Además de eso, niega los derechos de los que no son propietarios y de todos los otros afectados por la obra: profesores, comerciantes, ocupantes, indígenas, pescadores y municipios.

Recién en el 2010, 59 años después del decreto 3365/41, el Decreto 7342 creó el registro socioeconómico de los afectados, estableciendo un concepto legal del afectado por represas. Sin embargo, la reglamentación del decreto en junio del 2012, privatizó el registro de los afectados. Esa medida transformó el registro, que debería asegurar derechos, en un negocio más para las empresas.

El MAB critica no solo la inexistencia de regulación para los derechos de los afectados, sino la fuerte regulación de los derechos de las empresas del sector eléctrico. Por eso es necesario la creación de un marco legal, de una política de derechos, para asegurar a través de leyes los derechos las

poblaciones afectadas, a pesar de que sabemos –dice el MAB– que solo mediante las movilizaciones conseguiremos garantizar su aplicación. La Tabla 1 muestra la enorme vulnerabilidad de los afectados para garantizar sus derechos quedando a merced de la lógica empresarial ■



Foto: www.adifal.com.br

Aquí resumimos solamente lo relativo al concepto de afectado. Todos aquellos que hubieran sufrido los siguientes impactos:

- I. Pérdida de propiedad o de la posesión del inmueble;
- II. Pérdida de la capacidad productiva de las tierras restantes del inmueble parcialmente afectado;
- III. Pérdida de áreas de ejercicio de la actividad pesquera y de recursos pesqueros;
- IV. Pérdida de fuentes de ingresos y de trabajo de los cuales los afectados dependían económicamente;
- V. Prejuicios comprobados a las actividades productivas locales;
- VI. Inviabilización del acceso o de la actividad de manejo de recursos naturales y pesqueros, incluyendo las tierras de dominio público y uso colectivo, afectando los ingresos, la subsistencia y el modo de vida de las poblaciones;
- VII. Prejuicios comprobados a las actividades productivas locales aguas abajo y aguas arriba de la represa, afectando

los ingresos, la subsistencia y el modo de vida de las poblaciones;

- VIII. “Comunidades y poblaciones anfitrionas”: impactos negativos sobre los medios y modos de vida de las comunidades que acogen a los afectados reasentados.

El PNAB reconoce como detentores de derechos las poblaciones afectadas que explotan la tierra en régimen de economía familiar en condición de propietarios, aparceros, ocupantes, hijo de propietario, etc., igual que como todos aquellos que, propietarios o no, de inmueble rural o urbano, hayan sido parcialmente despropriadados, así como aquellos que, sin encuadrar en ninguna de estas categorías, mantenían vínculo de dependencia con la tierra, dependiendo de ella para su reproducción física y cultural ■

1. DHESCA. Plataforma Brasileira de Direitos Humanos Econômicos, Sociais Culturais e Ambientais. Violações de Direitos Humanos Ambientais no Complexo Madeira. Relatório Nacional para o Direito Humano ao Meio Ambiente. Dhesca, Abril de 2011.
2. Canales naturales por donde fluye el agua pero por donde también puede entrar tierra adentro.